



**Department of Homeland Security (DHS)  
Office for Civil Rights and Civil Liberties  
(Bureau des droits et libertés civils  
Département de la sûreté du territoire)**

## **Plainte pour atteinte aux droits et libertés civils**

*Version remplissable (dernière modification 03/15/2011)*

*L'objet de ce formulaire est de faciliter le dépôt d'une plainte en matière de droits et libertés civils auprès du Bureau des droits et libertés civils (Office for Civil Rights and Civil Liberties ou CRCL) du Département de la sûreté du territoire (Department of Homeland Security) en ce qui concerne les programmes et activités du DHS. Ce formulaire n'a pas pour objet de servir dans le cadre de plaintes en matière d'emploi au sein du DHS. Il n'est pas nécessaire que vous vous serviez de ce formulaire pour déposer une plainte. Il suffit d'une lettre indiquant les mêmes informations. Toutefois, si vous présentez une plainte au moyen d'une lettre, vous devez préciser les mêmes informations que celles qui sont demandées dans le formulaire.*

### **Mission du CRCL :**

Le Bureau des droits et libertés civils du DHS (« Office for Civil Rights and Civil Liberties » ou CRCL) facilite les activités du Département visant à garantir la sûreté du territoire national tout en préservant les libertés individuelles, la justice et l'égalité au regard de la loi. Nous conduisons des enquêtes portant sur des atteintes aux droits et libertés, pour aider le DHS dans le cadre de son offre de protection et de programmes.

**Avez-vous une plainte à l'égard du DHS en matière de droits et libertés civils ? Si vous pensez que le personnel du DHS a manqué au respect de vos droits ou qu'un programme ou une activité du DHS constitue une infraction à vos droits, nous voulons que vous nous en fassiez part. Veuillez compléter ce formulaire, ou nous écrire un courriel ou une lettre.**

En relation avec un programme, une activité ou une politique du DHS :

- Avez-vous fait l'objet de comportements discriminatoires à votre égard en raison de votre race, de votre religion, de votre origine ethnique, de votre origine nationale (y compris de votre maîtrise de la langue), de votre sexe, ou de votre invalidité éventuelle ? (Remarque: ne vous servez pas de ce formulaire pour déposer une plainte en matière de discrimination face à l'emploi, consultez [www.dhs.gov/eeo](http://www.dhs.gov/eeo).)
- Avez-vous fait l'objet d'un refus d'accès effectif à des programmes, activités ou services du DHS ou patronnés par le DHS en raison de votre connaissance limitée de l'anglais ?
- Avez-vous fait l'objet d'atteintes à vos droits en détention par les services d'immigration ou aux mains des forces de l'ordre ?
- Avez-vous fait l'objet de comportements discriminatoires ou d'interrogatoires inappropriés en relation avec votre entrée sur le territoire des Etats-Unis ?
- Avez-vous fait l'objet d'atteintes à vos droits à une procédure équitable, comme par exemple votre droit à une notification opportune des charges à votre encontre ou à l'accès à votre avocat ?
- Avez-vous fait l'objet d'une infraction aux exigences de la loi « Violence Against Women Act » en matière de confidentialité ?
- Avez-vous fait l'objet de violences physiques ou d'autres types de violence à votre égard ?
- Avez-vous fait l'objet de toute autre atteinte à vos droits ou libertés civils en relation avec un programme ou une activité du DHS ?

### **Remarques relatives à la confidentialité et à l'anonymat :**

- A. Vous pouvez conserver l'anonymat en ne renseignant pas la ligne correspondant à votre nom ci-dessous. Toutefois, si vous ne fournissez pas suffisamment d'informations, il est possible que le CRCL ne soit pas en mesure d'enquêter sur votre plainte.*
- B. Les informations personnelles que vous nous transmettez, en particulier en ce qui concerne votre identité, ne sont communiquées que dans la mesure strictement nécessaire tel qu'il est indiqué dans les mentions relatives à la protection des informations personnelles à la fin de ce document. SI VOUS COCHEZ LA CASE CI-DESSOUS, NOUS NE DIVULGUERONS VOTRE IDENTITÉ À*

AUCUN AUTRE BUREAU, AU DHS OU À L'EXTÉRIEUR DE CELUI-CI (à moins que cela ne soit nécessaire dans le cadre d'une enquête criminelle). Vous devez toutefois savoir que cela rend souvent difficile, voire impossible, la conduite d'une enquête relative aux allégations que vous avez présentées.

Je n'autorise pas le CRCL à divulguer mon nom à d'autres bureaux, et je comprends que cette décision rend souvent impossible la réalisation d'une enquête.

**C. Les représailles à l'encontre de personnes ayant déposé une plainte auprès du CRCL sont illicites. Si vous pensez avoir fait l'objet de représailles, VEUILLEZ NOUS APPELER au 1-866-644-8360.**

## Informations relatives à la plainte

Si vous ne parlez pas ou n'écrivez pas l'anglais, le CRCL a accès à des interprètes et peut vous parler dans toute langue.

### ① Informations relatives à la personne qui a fait l'objet de l'atteinte aux droits ou libertés civils (répondez dans la mesure de vos possibilités)

Nom : \_\_\_\_\_  
Prénoms Nom de famille

Numéro de téléphone : Cellulaire : \_\_\_\_\_ Domicile : \_\_\_\_\_ Travail : \_\_\_\_\_

Veillez remarquer qu'il est possible que nous vous contactions aux numéros que vous indiquez.

Adresse postale : \_\_\_\_\_  
Boîte postale ou adresse postale Ville État Code postal

Date de naissance : \_\_\_\_\_ Courriel (facultatif) : \_\_\_\_\_

Numéro d'inscription à l'entrée sur le territoire (Alien Registration No.) (si vous en avez un et le connaissez) : \_\_\_\_\_

- Cochez cette case si vous êtes maintenant en détention.

Dans quel établissement ? \_\_\_\_\_  
*Nom de l'établissement* *Adresse de l'établissement*

- Cochez cette case si vous êtes représenté par un avocat dans cette affaire. Si c'est le cas, veuillez indiquer le nom et les coordonnées de l'avocat en question.

Nom et coordonnées \_\_\_\_\_

- ② Remplissez-vous ce formulaire au nom d'une autre personne ?** Dans ce cas, indiquez les informations suivantes vous concernant.

Nom : \_\_\_\_\_  
*Prénom* *Nom de famille* *Appellation d'emploi*

Organisation (*le cas échéant*) : \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone : Cellulaire : \_\_\_\_\_ Domicile : \_\_\_\_\_ Travail : \_\_\_\_\_

Adresse postale : \_\_\_\_\_  
*Boîte postale ou adresse postale* *Ville* *État* *Code postal*

- ③ Qu'est-ce qui s'est passé ?** Décrivez votre plainte. Décrivez votre expérience de la manière la plus détaillée possible.

**Quand l'incident est-il intervenu ? S'il continue, indiquez quand il a commencé. (S'il y a plusieurs incidents, indiquez toutes les dates ci-dessous) :**

**Où l'incident a-t-il eu lieu ?**

Endroit (Par exemple, établissement de détention spécifique, aéroport, autre) : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ État ou pays : \_\_\_\_\_

**④ Qui vous a traité de manière injuste ?**

Un employé, prestataire ou agent des entités suivantes (cochez toutes les cases appropriées) :

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Services de nationalité et d'immigration (Citizenship and Immigration Services ou USCIS)   | <input type="checkbox"/> Gardes-côtes (US Coast Guard or USCG)   |
| <input type="checkbox"/> Douanes et protection des frontières (Customs and Border Protection ou CBP)*<br><input type="checkbox"/> Agent des douanes<br><input type="checkbox"/> Agent de la protection des frontières | <input type="checkbox"/> Ne sait pas avec certitude de quel bureau du DHS il s'agit                                      |
| <input type="checkbox"/> Agence fédérale chargée de la gestion des situations d'urgence (Federal Emergency Management Agency ou FEMA)   | <input type="checkbox"/> Employé n'appartenant pas au DHS travaillant sous l'autorité du DHS (par exemple un agent 287g) |
| <input type="checkbox"/> Immigration et douanes (Immigration and Customs Enforcement ou ICE)  | Préciser : .....   |
| <input type="checkbox"/> Services de renseignements (US Secret Service or USSS)   |  |
| <input type="checkbox"/> Agence chargée de la sécurité des transports (Transportation Security Administration ou TSA)*  |  |
| <input type="checkbox"/> Autre programme du DHS (préciser) : _____  |  |

\*Si votre plainte se rapporte à un incident dans un aéroport, une gare ferroviaire ou un poste de passage des frontières, vous pouvez également déposer une plainte auprès du programme TRIP (chargé des recours relatifs à la sécurité des voyageurs) du Department of Homeland Security. TRIP et ce bureau examineront ensemble votre plainte, de sorte que vous obtiendrez une réponse plus facilement. Consultez : [www.dhs.gov/trip](http://www.dhs.gov/trip).

**⑤ Indiquez le nom de toute autre personne susceptible d'avoir vu ou entendu ce qui s'est passé**

*(Si vous ne connaissez pas les noms de ces personnes, indiquez tous les détails dont vous disposez.)*

Noms (ou autres informations, par exemple, agence) : \_\_\_\_\_

Adresse postale : \_\_\_\_\_  
Boîte postale ou adresse postale Ville État ou pays Code postal

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

*Continuez en cas de besoin sur une page complémentaire.*

**⑥ Avez-vous contacté un autre service du DHS ou une autre agence gouvernementale fédérale, d'état ou locale ou un tribunal dans le cadre de cette plainte ?**

**Oui** : Agence / bureau / tribunal \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

**Non**

**Dans l'affirmative, quelqu'un a-t-il répondu à votre plainte ?**

**Oui**  **Non**

Si c'est le cas, décrivez ce qui a été fait en réponse à votre plainte :

*Continuez en cas de besoin sur une page complémentaire.*

**⑦ Indiquez toute autre information que vous souhaitez que nous prenions en compte.**

*Continuez en cas de besoin sur une page complémentaire.*

⑧ Si vous ne parlez pas l'anglais, veuillez indiquer la langue dans laquelle vous préférez que nous communiquions avec vous.

---

⑨ Si vous avez des difficultés à comprendre ce formulaire ou toute autre question, veuillez vous adresser au CRCL :

Courriel : [crcl@dhs.gov](mailto:crcl@dhs.gov)

Téléphone : Local : 202-401-1474 ou  
Sans frais : 866-644-8360

Numéro de télécopieur local : 202-401-0470

Numéro de télécopieur gratuit : 866-644-8361

Fax : 202-401-4708

Par courrier postal :

Department of Homeland Security

CRCL/Compliance Branch

245 Murray Lane, SW

Building 410, Mail Stop #0190

Washington, DC 20528

*Remarque* : En raison des mesures de sécurité, la réception du courrier postal peut exiger jusqu'à 4 semaines.

⑩ Pour envoyer ce formulaire par e-mail, veuillez l'enregistrer, le joindre et l'envoyer à [crcl@dhs.org](mailto:crcl@dhs.org). Veuillez joindre ou envoyer toutes les informations en appui à votre plainte, telles que des documents, photos, dossiers médicaux, réclamations, ou les déclarations de témoins.

Envoyez des copies et non des originaux. Indiquez votre nom et la date de cette plainte sur chaque document. (Envoyez-les par fax au : 202-401-4708, envoyez par courriel les fichiers numérisés de vos documents à l'adresse [crcl@dhs.gov](mailto:crcl@dhs.gov), ou envoyez-les par courrier postal à l'adresse figurant ci-dessus).

### Conservez une copie de cette plainte pour vos dossiers

#### Déclaration en matière de protection des renseignements personnels

En vertu de 6 U.S.C. § 345 et de 42 U.S.C. § 2000ee-1, le bureau des droits et libertés civils (Office for Civil Rights and Civil Liberties ou CRCL) est autorisé à enquêter sur ces plaintes, toutes les plaintes et informations en provenance du public relatives à des infractions potentielles aux libertés et droits civils faisant intervenir des employés du DHS, ses programmes ou activités. Une loi fédérale appelée « Privacy Act », précise que nous devons expliquer les moyens que nous mettons en œuvre en vue de la protection des informations vous concernant dans le cadre du traitement de votre plainte.

S'il convient que votre plainte soit traitée par un bureau fédéral différent, nous la transmettrons à ce bureau. Dans le cadre de l'enquête relative à votre plainte, le CRCL divulguera des informations ayant trait à votre plainte aux autres bureaux appropriés du DHS, en particulier au bureau de l'Inspecteur général (Office of Inspector General or OIG). Il est également possible que le CRCL divulgue certaines informations se rapportant à votre plainte, si la loi nous y contraint ou si cette divulgation n'a pas d'impact sur la protection des informations personnelles. Par exemple, nous envoyons des rapports au Congrès tous les trois mois en ce qui concerne les plaintes déposées par le public. Ces rapports décrivent les **types** de plaintes, **et ne comprennent pas de renseignements personnels**. Pour consulter nos rapports passés, suivez le lien : [www.dhs.gov/crcl](http://www.dhs.gov/crcl).

Pour en savoir plus en ce qui concerne la loi « Privacy Act », rendez-vous au centre d'information fédéral (Federal Information Center), à l'adresse [www.pueblo.gsa.gov](http://www.pueblo.gsa.gov).

Vous pouvez vous servir des pages suivantes pour ajouter le cas échéant tout renseignement complémentaire en ce qui concerne votre plainte. Veuillez indiquer le numéro de la rubrique correspondance ci-dessus.

Continuez sur cette page si nécessaire.

Continuez sur cette page si nécessaire.